

svět literatury

2001

21-22

Vydává Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, Institut základů vzdělanosti UK a Kruh moderních filologů v nakladatelství Mgr. Marie Mlejnkové, Pardubice. Adresa redakce: Svět literatury, Centrum komparatistiky, Filozofická fakulta UK, nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1. Vychází dvakrát ročně. Časopis je možno zakoupit ve vybraných prodejnách, v Praze např. na Filozofické fakultě (nám. Jana Palacha), u B. Fišera (Kaprova ul.), v knihkupectví Academica (Václavské nám.). Objednávky předplatného přijímá redakce.

Published twice a year by Philosophical Faculty of Charles University, Institute of Culture Groundings of Charles University and Circle of Modern Philologists, Prague. Orders for subscription should be sent to: JOHN BENJAMINS, P.O.Box 755 77, 1070AN Amsterdam, Netherlands, subscription price \$ 48,- (postage and handling included); and Myris-Trade, V Štíhlách 1311, 140 00 Praha 4, CZ.

©Filozofická fakulta UK, Praha 2001

Podávání novinových zásilek povoleno Ředitelstvím pošt Praha, čj. 1545/92-NP ze dne 11. 12. 1992.

OBSAH

<i>Milan Exner</i>	
Archilochův štít (Epické souvislosti lyriky)	3
<i>Zdeněk Hrbata a Martin Procházka</i>	
Epopej a ironie (K problému pozdního romantismu v české poezii 2. poloviny 19. století).	33
<i>Alfonso de Toro</i>	
Das Jahrhundert von Borges (Der postmoderne und postkoloniale Diskurs von Jorge Luis Borges)	83

GENERACE

<i>Petra Svobodová</i>	
O osvobození nesmrtelné duše (Srovnání Platónova dialogu <i>Faidón</i> s pohádkou o vysvobození)	115
<i>Daniel Soukup</i>	
Veselicový jazyk ve <i>Večeru tříkrálovém</i>	134
<i>Miroslav Sklenář</i>	
Lev Nikolajevič Tolstoj v Masarykově Rusku a Evropě	153
<i>Pavel Kubaník</i>	
Boj se stínem (Franz Werfel: <i>Sjezd abiturientů</i>)	161
<i>Katka Volná</i>	
Román <i>Mistr a Markétka</i> a goethovské souřadnice	173

PŘEKLAD

<i>Miloslav Uličný</i>	
Petrarkovy sonety v české překladatelské tradici	181
<i>Eva Maliti-Fraňová</i>	
Peterburg Andreja Belého ako môj prekladateľský problém	204
<i>Alena Morávková</i>	
K problémům překladu dramatu (Na materiálu dramatu <i>Molière</i> M. Bulgakova)	215

DISKUSE, ROZHLEDY

<i>Kamila Chlupáčová</i>	
Čevengur Andreje Platonova (Dialog s revolucí a proroctví zkázy).	225
<i>Martin C. Putna</i>	

Interkulturní (ne)setkání (Křesťanství a Japonsko, Jaroslav Durych a Šúsaku Endó)	236
<i>Catherine Ébert-Zeminová</i>	
Narativní konfigurace Emmanuèle Bernheimové	250

TEXTY

<i>Jorge Luis Borges</i>	
Buenos Aires	257

UDÁLOSTI A KNIHY

Jazykové a zřené v Glancově <i>Vidění ruských avantgard</i> (Zdeněk Mathauser)	267
Studie o českém baroku (Dalibor Dobiáš)	270
Cesta labyrintem (Miroslav Mikulášek)	271
Poetika postmoderny (Tibor Žilka)	275
Vstřícné gesto aneb Co dál? (Josef Dohnal)	278
Pohled do současné španělské filosofie (Anna Housková)	281